Misión Católica
de Lengua Española
Katholische Kirche im Kanton Zürich

Hoja informativa

Año XIV Nº. 9 NOVIEMBRE 2026

MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA DEL CANTÓN DE ZÚRICH
10 AÑOS
celebrando lo que somos, soñando lo que seremos

Parroquia de S. Pedro y S. Pablo de Zúrich, domingo 11 de octubre.
Misa de despedida del P. Juan Carlos Rodríguez, CMF.

Misión Católica de Lengua Española
en el Cantón de Zúrich
www.misioncatolica.ch
www.facebook.com/MisioncatolicaZH/

IMPRESSUM:

Hoja Informativa

Año XIV Nº 9

Publicación de la Misión Católica de Lengua Española en el Cantón Zúrich (Diez ediciones por año)

www.misioncatolica.ch

mcle@misioncatolica.ch

Edición y Redacción

Sede Misional Zúrich
Brandschenkestr. 14
8001 Zürich
Tel. 044 281 06 06

Oficina Kloten
Rosenweg 1
8302 Kloten
Tel. 044 281 06 06

Oficina Winterthur
Laboratoriumstr. 5
8400 Winterthur
Tel. 044 281 06 06

MISION CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA DEL CANTÓN DE ZÚRICH

10 AÑOS

celebrando lo que somos, soñando lo que seremos

Convivencia comienzo de curso 2018 Winterthur

Si tuviera que contar lo que significa para mí la Misión, no empezaría hablando de una oficina, de horarios ni de tareas. Empezaría hablando de personas.

De nombres y rostros. De llamadas que comienzan con una simple pregunta y terminan, muchas veces, compartiendo una preocupación. De encuentros, celebraciones, despedidas, lágrimas y también muchas risas. De tantas historias que, casi sin darte cuenta, van formando parte de la tuya.

Eso es para mí la Misión.

Un lugar donde nuestro trabajo tiene sentido porque detrás de cada gestión siempre hay alguien. Un lugar donde nuestra lengua y nuestras raíces acortan distancias y donde la fe se hace cercana a través de la acogida, la escucha y el acompañamiento.

Después de tantos años, me resulta difícil separar la Misión de mi propia historia. Aquí he trabajado, sí, pero también he aprendido, he recibido muchísimo y he encontrado una gran familia.

Por eso, al celebrar estos diez años, solo puedo decir una palabra: gracias. (*Maite Leitón)*

Seguir caminando juntos

El mes de noviembre comienza con cambios en la Misión. Después de quince años, el P. Juan Carlos Rodríguez ha concluido su servicio como director y, el próximo 5 de noviembre, regresará definitivamente a España.

Es momento, ante todo, de **dar gracias**. Gracias al P. Juan Carlos por estos años de entrega incansable, por haber puesto su tiempo, sus capacidades y su corazón al servicio de nuestra comunidad. Le deseamos que esta nueva etapa esté llena de alegría y de frutos misioneros.

A partir del 1 de noviembre asumiré la responsabilidad de dirigir nuestra Misión. Lo hago con gratitud, con ilusión y también con la conciencia de que esta tarea solo tiene sentido si la vivimos como un **servicio compartido**. Por eso, os pido que tengáis presentes en vuestra oración a todo el equipo misionero que continuará acompañando la vida de nuestras comunidades.

Independientemente de las novedades nuestra misión sigue siendo la misma: **acompañar a las personas en su camino de fe, anunciar el Evangelio y construir comunidad**. Queremos seguir siendo una Iglesia de puertas abiertas, donde cada persona encuentre acogida, escucha y cercanía; donde podamos compartir.

Somos una comunidad extendida por distintos lugares del cantón de Zúrich. La distancia geográfica puede separarnos físicamente, pero no debería debilitar los lazos que nos unen. Al contrario, queremos seguir creciendo en el sentido de pertenencia a una misma Misión, diversa en sus realidades, pero unida en la fe y en el deseo de caminar juntos.

Os invito a vivir esta nueva etapa con esperanza, confianza y disponibilidad. **La Misión la construimos entre todos**, con nuestra participación, nuestra oración y nuestros pequeños gestos cotidianos de fraternidad.

Jesús Antonio Centeno, cmf

Contenidos

2.– 10° aniversario

3.-editorial

4-6.-vida misional

7.-nombres propios

8.-el santo del mes

9.-agenda

10-11.-catequesis con el Papa

12-13.-hablemos de amor

14.-en este mes

15.-manual de supervivencia

16.-horarios

Acompañados por el P. Jesús, un buen grupo de miembros de la Misión,
del 17 al 20 de setiembre peregrinaron a los „lugares claretianos“ y a Lourdes.
Sin duda, uno de los momentos más emocionantes, se vivió en torno a los Mártires.

Coincidiendo este año con la Jornada eclesial del Migrante y Refugiado,
la comunidad misional en Kloten celebró su fiesta anual de solidaridad. Eucaristía,
almuerzo, baile y bingo. Una jornada para estrechar los lazos de comunión.

Cada mes, una cita especial en el templo de S. Pedro y Pablo de Winterthur.
La “misa familiar” para reforzar la presencia de nuestros niños y sus familias.

El “mes morado” se vive en nuestra Misión con especial intensidad. El viernes 2 de octubre en la Cripta de Winterthur, se inició la Novena al Señor de los Milagros.
El primer domingo de octubre se significó especialmente en Winterthur y en Zúrich.

Las Misiones de lengua hispana de Suiza peregrinamos, un año más al Santuario de Einsiedeln, para celebrar juntos, compartir la vida y la fe y poner a los pies de nuestra Señora lo que llevamos en el corazón.

La Misa de 19.30 h de los domingos, en la Cripta de St. Anton, convoca.
El grupo que anima musicalmente se ve reforzado por la presencia de la gente joven que aporta aire fresco, ritmo vivo y entusiasmo. ¡Adelante!

Nombre: *Eva, Aidee Meza*
País de origen: *Argentina*.

Una película: *"Padre Stu".* Director: Rosalind Ross. Un boxeador que buscó una segunda oportunidad acercándose a Dios.
Cita bíblica: *"Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen".*
Personajes: Padre Stuart Long "Stu". Basada en una historia real.
Cualidades humanas: ser honesto, ser respetuoso con uno mismo y hacia los demás.
De Suiza admiro: su industria turística, limpieza, el orden, sus paisajes.
Echo de menos: a mi familia.
Sueño un día: que la guerra entre los pueblos se termine, donde el diálogo sea la herramienta para eliminar las diferencias.

.

SS. ANDRÉS DUNG-LAC, y compañeros mártires
(24 de noviembre)

El cristianismo en Vietnam llegó a principios del siglo XVI gracias al P. Alejandro Rhodes, jesuita francés considerado como el Apóstol de la joven Iglesia asiática.

"Tran, yo te bautizo con el nombre de Andrés". Tran An Dung nació en Bac Ninh en 1795 en una familia tan pobre que se vieron obligados a confiarlo al cuidado de un catequista católico. Educado en la fe y bautizado con el nombre de Andrés, el futuro mártir fue ordenado sacerdote en 1823. Se convirtió en pastor asistente en Dong-Chuoi, y se destacó por su estilo sencillo y cordial, por su asistencia activa a los pobres y por su sobriedad en todas las cosas. En 1833 los guardias imperiales lo arrestaron por primera vez. Rescatado con el pago de una fuerte suma de dinero recolectada de los fieles, decidió cambiar su nombre de Dung a Lac para ser menos notado.

Encarcelamiento y martirio. A finales de 1839 Andrés fue arrestado por tercera vez junto con su hermano Pedro. Entonces empezó a entender que su vocación era el martirio: el Señor le pedía que ofreciera su vida por la salvación de sus hermanos. Así que pidió a su obispo que no pagara el rescate por su liberación. Durante su traslado a la prisión de Hanoi, muchos fieles lo acompañaban llorando pero él los animaba a todos, exhortándoles a que continuasen viviendo de acuerdo a las enseñanzas del evangelio y de la Iglesia. En la nueva prisión, se le pidió a los dos sacerdotes que abjuraran y pisotearan a Jesús en la cruz. En respuesta, se arrodillaron y lo besaron. Para ellos, por lo tanto, la sentencia sólo podía ser de muerte, que se llevó a cabo por decapitación el 21 de diciembre, a las afueras de la ciudad, en la puerta de Cau-Giay.

Vietnam bautizado en la sangre de miles de mártires. De 1645 a 1886, se emitieron 53 edictos contra los cristianos en Vietnam, que llevaron a martirizar hasta 113.000 creyentes. Ante la firmeza de tantísimos mártires de la fe, la monarquía vietnamita finalmente cedió a sus crueldades, contentándose con imponer sólo la dispersión y la confiscación de los bienes. El primer grupo de 64 mártires fue beatificado por León XIII en 1900. Pío X le siguió, beatificando a otros tres grupos, incluyendo a los dominicos: dos en 1906 y otro en 1909. Finalmente, Pío XII beatificó a un quinto grupo en 1951. Finalmente, con un decreto de 1986, la Iglesia unió todos estos grupos distintos en uno solo compuesto por 117 mártires -incluidos sacerdotes, religiosos y laicos- que fueron canonizados por Juan Pablo II en 1990. A la cabeza de este numeroso grupo está San Andrés Dung-Lac, que es probablemente la figura más conocida. De estos 117, 96 son de nacionalidad vietnamita; entre los demás hay 11 españoles pertenecientes a la Orden de Predicadores y 10 franceses de la Sociedad de Misiones Extranjeras de París.
(Cf. vaticannews.va)

2	Misa funeral por todos los fieles difuntos en S. Pedro y Pablo Zúrich, a las 19.00 h.
4 y 18	Grupo de jóvenes, a las 19.00 h en la sala Juan XXIII de la Misión.
5 y 19	Taller Bíblico (con Ana Abuin), a las 18.30 h en la Misión.
6	*Encuentro de madres, en Kloten. *Misa y „noche de adoración“, en la Capilla de la Misión.
8	*„Día de los Pueblos“ en S. Pedro y Pablo Zúrich, a las 09.30 h. *Celebracion conjunta—Castañada en Winterthur.
15	**X° Jornada Mundial de los Pobres** Lema: *„El Señor es el refugio del pobre“*. Jornada Mundial dos Pobres
19	*Taller de español, a las 17.00 h en la Sala Juan XXIII. *Comisión Permanente, a las 19.30 h en la Misión.
20	Misa y adoración, a las 19.00 h en la Cripta (Winterthur).
22	**Solemnidad de Cristo– Rey del Universo**. Fiesta parroquial en Kloten.
27	Misa y adoración en la Capilla de S. Francisco (Kloten) a las 19.00 h.
28	„Coronas de Adviento“, de 14.00 a 18.00 h en la sede de la Misión.
29	**I° DOMINGO DE ADVIENTO** Misa conjunta en Winterthur, a las 19.30 h.
	Nuestra web www.misioncatolica.ch
	www.facebook.com/MisioncatolicaZH/

30. Éfata, ábrete Iglesia.

Concluimos hoy el ciclo dedicado al celo apostólico, durante el cual nos hemos dejado inspirar por la palabra de Dios, para ayudar a cultivar la pasión por el anuncio del Evangelio. Y esto incumbe a cada cristiano.

Pensemos en el hecho de que, en el bautismo, el celebrante dice, tocando las orejas y los labios del bautizado: "El Señor Jesús, que hizo oír a los sordos y hablar a los mudos, te conceda, a su tiempo escuchar su Palabra y proclamar la fe".

Hemos escuchado el prodigio de Jesús. El evangelista Marcos se toma mucho tiempo para describir dónde tuvo lugar: *"Hacia el mar de Galilea…"* ¿Qué es lo que aúna estos territorios? El estar principalmente habitados por paganos. No eran territorios habitados por israelíes, sino principalmente por paganos. Los discípulos salieron con Jesús, que es capaz de abrir las orejas y la boca: el fenómeno del mutismo y de la sordera, en la Biblia, es también metafórico, y designa el cierre a las llamadas de Dios.

Hay una sordera física, pero en la Biblia quien es sordo a la palabra de Dios es mudo, es el que no comunica la Palabra de Dios.

Otro signo también es indicativo: el Evangelio relata la palabra decisiva de Jesús en arameo, "*efatá",* que significa "ábrete", deja que tus oídos se abran, deja que tu lengua se abra; y no se trata de una invitación dirigida al sordomudo, que no podía oírla, sino precisamente a los discípulos de aquel tiempo y de todos los tiempos.

También nosotros, que hemos recibido la *efatá del Espíritu* en el bautismo, estamos llamados a abrirnos. "Ábrete", dice Jesús a cada creyente y a su Iglesia: ¡Ábrete, porque el mensaje del Evangelio te necesita para ser testimoniado y anunciado! Y esto nos hace pensar también en la actitud del cristiano: el cristiano debe estar abierto a la Palabra de Dios y al servicio de los demás.

Los cristianos cerrados siempre acaban mal, porque no son cristianos, son ideólogos, ideólogos de la cerrazón. Un cristiano debe estar abierto al anuncio de la Palabra de Dios, a la acogida de los hermanos y de las hermanas. Y por eso, este *efatá*, este "ábrete", es una invitación para todos nosotros.

También al final de los Evangelios, Jesús nos entrega su deseo misionero: Vayan más lejos, vayan a apacentar, vayan a predicar el Evangelio.

Hermanos y hermanas, sintámonos todos

llamados, como bautizados, a testimoniar y anunciar a Jesús. Y pidamos la gracia, como Iglesia, de saber realizar una conversión pastoral y misionera.

El Señor, a la orilla del mar de Galilea le preguntó a Pedro si le amaba, y luego le pidió que pastoreara sus ovejas (cf. vv. 15-17). Preguntémonos también nosotros, hagámonos cada uno de nosotros esta pregunta: ¿Amo realmente al Señor, hasta el punto de querer anunciarlo? ¿Quiero convertirme en su testigo o me contento con ser su discípulo? ¿Me tomo a pecho a las personas que conozco? ¿Las llevo a Jesús en oración? ¿Quiero hacer algo para que la alegría del Evangelio, que ha transformado mi vida, haga más bella la de ellos?

Pensemos en esto. Pensemos en estas preguntas y vayamos adelante con nuestro testimonio. Gracias.

(Catequesis 13.12.2023)

¿A QUIÉN DEJAMOS FUERA?

*«Ámense unos a otros **como** yo los he amado»*

●Cuando escuchamos esta frase, no solo estamos ante un mandamiento, estamos ante un "cómo"; es decir, ante un camino y una manera específica de seguir la enseñanza de Jesús. Y es que la frase *"como yo los he amado"* podría también entenderse como: *"Mírame y sígueme".*

●Lo cual acarrea una verdad muy profunda pues implica captar su mensaje tanto en sus palabras como en lo concreto de su comportamiento: ¿Cómo miraba a los demás? ¿Cómo los trataba? ¿Cómo se relacionaba con la gente? ¿Qué actitudes tenía?

●Ya hemos reflexionado en artículos anteriores sobre algunos de estos comportamientos, pero vale que lo sigamos haciendo por la relevancia que tiene este tema. Hoy, nos vamos a detener en su manera de tratar al prójimo.

Ya en la parábola del buen samaritano tenemos una imagen muy clara de cómo Jesús percibía al prójimo: el prójimo no es quien nos gusta, nos complace, quien pertenece a nuestra cultura, etnia, familia o quien comparte nuestras costumbres, religión o tradiciones. El prójimo, desde la enseñanza de Jesús, no depende de ninguna cualidad en particular, sino, simple y llanamente, se refiere al hecho de ser persona. Y cada persona merece, según la parábola, que no pasemos de largo si percibimos que nos necesita y que actuemos sin pedir nada a cambio; es decir que nos impliquemos totalmente con el doliente, sin colocar condiciones especiales para condolernos.

●Esta actitud de apertura incondicional es una de las pautas más visibles en Jesús. Por ejemplo, en su encuentro con la samaritana. Recordemos que, en su época, las relaciones entre judíos y samaritanos estaban marcadas por diferencias religiosas, rivalidades y resentimientos acumulados. A Jesús, sin embargo, lo vemos iniciando una conversación con ella, escuchándola y ofreciéndole su buena noticia.

●Lo mismo ocurre cuando comparte la mesa con publicanos, pecadores, recaudadores de impuestos y personas que, en el entorno judío, se consideraban impuros y cuya compañía era inadecuada e inaceptable. También en su acercamiento al leproso, a la

mujer que padecía hemorragias, al centurión romano y a Zaqueo.

●¿Qué tienen de común estos comportamientos? Pues que Jesús derriba todo tipo de prejuicios y sale al encuentro de las personas sin ningún rastro de exclusión. Allí donde otros levantaban barreras que parecían imposibles de cruzar, él abría una posibilidad de encuentro.

●Así que el "*cómo Jesús nos amó*" contiene una dirección contundente en este sentido: acoger a los demás no es un tema de elección y mucho menos, de selección.

●Vale la pena que lo reflexionemos porque en nuestro tiempo esta actitud aparece cada vez más devaluada. Y es que las redes sociales y la globalización, si bien han multiplicado nuestras posibilidades de contacto, también han impulsado una cultura del desprecio a los que piensan o son diferentes. La tendencia a crear un ambiente en el que parece que solamente vale la pena acercarnos a quienes se parecen a nosotros mismos está muy presente. Frases como: «*Si pensara como yo, le hablaría», «Si fuese católico, me caería mejor» «Si compartiera mi posición política, podría conversar con esa persona», "Si no opinase de esa manera, quizá me acercaría"* etc. reflejan claramente esta tendencia.

●Es como si se normalizase cada vez más que el encuentro humano depende directamente de una coincidencia previa. Como si solo quienes se nos parecen merecieran ser atendidos, escuchados y acogidos.

●Es fácil reconocerlo en las pantallas, pero también hay que reconocerlo en el día a día porque abundan los ejemplos de personas apartadas, descartadas e invisibilizadas.

●En este panorama, vale preguntarnos: ¿cuántas veces he convertido un desacuerdo en una razón para alejarme de una persona? ¿Cuántas veces he excluido a alguien porque no se ajusta a las formas que considero aceptables? ¿A cuántas personas he dejado de escuchar solo porque tienen una opinión distinta? ¿He invalidado, descalificado o desvalorizado a alguien por no coincidir conmigo?

●Respondamos con objetividad.
No olvidemos que al asumir aquella frase tan potente como sugerente de: *"Yo soy el camino, la verdad y la vida".* Jesús se convierte en el "como" vivir, en el "cómo" amar, en el "cómo comportarse".

Él es la referencia. Él es la medida. Él es la metodología. En este camino de fe a ¿quién estoy dejando fuera?

Eliana Cevallos
elianalogoterapia@gmail.com
Programa de Acompañamiento Familiar *(PAF) de la MCLE-Cantón Zúrich*

El próximo **15 de noviembre celebraremos la X Jornada Mundial de los Pobres**, una iniciativa instituida por el papa Francisco en 2016, al concluir el Jubileo Extraordinario de la Misericordia. Su deseo era que toda la Iglesia dedicara una jornada especial a recordar que los pobres no pueden ocupar un lugar secundario en nuestras comunidades, porque están en el corazón mismo del Evangelio.

«El Señor es el refugio del pobre» (Sal 14,6) es el lema elegido por el papa León XIV para este año. Nos recuerda que Dios no permanece indiferente ante el sufrimiento humano. Él acoge, protege y devuelve la esperanza a quienes se sienten abandonados. Pero también nos plantea una pregunta: ¿somos nosotros, como cristianos, un refugio para quienes necesitan ayuda, comprensión o compañía?

En una sociedad como la suiza, donde existe un importante bienestar económico, también encontramos situaciones de pobreza que no siempre resultan visibles: personas con dificultades para llegar a fin de mes, trabajadores precarios, inmigrantes que desconocen el idioma, ancianos que viven solos o familias que atraviesan momentos difíciles.

¿Qué podemos hacer nosotros? Propongamos tres compromisos sencillos:
1. Mirar y escuchar. Prestar atención a quienes tenemos cerca.
2. **Compartir lo que tenemos**. No solamente dinero, sino también tiempo, conocimientos y capacidades.
3. **Construir una comunidad acogedora**. Que nuestras celebraciones y encuentros sean espacios donde nadie se sienta extraño, excluido o juzgado por su situación.

La Jornada Mundial de los Pobres nos recuerda que **la caridad no es una actividad más de la Iglesia, sino una expresión esencial de nuestra fe.** No se trata solamente de hacer algo por los pobres, sino de caminar con ellos, reconociéndolos como hermanos.

Que nuestra comunidad misional sea un lugar donde todos encuentren una puerta abierta, una mano tendida y motivos para seguir esperando.

Es importante tener conocimientos básicos del idioma para encontrar un trabajo. El inglés te servirá solo en trabajos muy técnicos o especializados.

Asegúrate de tener una carta de presentación con datos personales, CV con foto, referencias locales y/o certificados (según la profesión). El dosier debe estar escrito en el idioma del cantón en el que buscas trabajo.

Haz una aplicación diferente y personalizada en función de la empresa y de la especificidad del puesto de trabajo al que aplicas.

Al redactar la carta de presentación, asegúrate de que el reclutador advierta tu interés, esfuerzo y motivación para el trabajo. El estilo y el contenido de tu carta dicen mucho de ti.

Trata de que tus datos personales y CV sean concisos. Si crees que necesitas incluir muchos detalles personales en tu CV, entonces ofrece primero una visión general en una sola página y adjunta el detalle como anexo.

Indica cuándo y cómo pueden ponerse en contacto contigo.

No mezcles la formación con la experiencia profesional. Explica las lagunas de tu CV de forma veraz. Limítate a los certificados más importantes y coherentes con las competencias laborales que solicitan.

AZB
CH - 8302 KLOTEN

Post CH AG

Hoja

Horario de Misas

SÁBADOS:
18.00 h Capilla St. Christophorus Niederhasli

DOMINGOS:
09.00 h Cripta St. Gallus Zúrich
11.00 h Iglesia St. Peter u. Paul Zúrich
13.00 h Capilla de S. Francisco Kloten
16.00 h Iglesia St. Peter und Paul Winterthur
19.30 h Cripta St. Anton Zúrich

POR SEMANA
Primer viernes de mes (con adoración):
19.00 h Capilla de la Misión Zúrich
Tercer viernes de mes (con adoración)
19.00 h Cripta St. Peter u. Paul Winterthur
Último viernes de mes (con adoración)
19.00 h Capilla de San Francisco Kloten

Horario de atención al público en la Secretaría

Sede de la Misión Zúrich 044 281 06 06

De martes a viernes: 09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h (Acogida: de 14.00 a 16.30 h)	Sábados: 09.00 a 12.00 h
Oficina Kloten	**Oficina Winterthur**
Miércoles: 09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h	Viernes: 09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h